

# QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

(ACCORDING TO EN10204 TYPE 3.1)  
ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS LAST EDITION:

(CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PROBADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES ULTIMA EDICION.)

- |             |   |             |   |
|-------------|---|-------------|---|
| API 598     | - VALVE INSPECTION AND TESTING                      | API 6D      | - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL ANF CHECK                                    |
| API 599     | - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING | API 600     | - STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS                                     |
| ANSI B16-10 | - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES  | ANSI B16-11 | - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED                                  |
| ANSI B16-34 | - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS       | API 602     | - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS |
| MSS-SP61    | - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES                  |             |   |

**Part No. AC031A12MAA**  
**(Codigo) 3" Fig. 5202 F 3HF WCB, API TRIM No.12 8300000**  
**Description CAST STEEL GATE VALVE**  
**(VALVULA COMPUERTA DE ACERO FUNDIDO)**

VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL  
(VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE EMISIONES FUGITIVAS A 50 PPM'S MAX)

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAT)	SIDE (LADO)
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	450	450	1 N A N A
PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA)			80 80

## MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)

ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	COMPOSICIÓN QUIMICA (%)										MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)				
			C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	Cb	TENS	YIELD	ELG	RED
BONNET	WH14998	ASTM A-216/WCB	0.190	0.870	0.020	0.015	0.498	0.034	0.037	0.016	0.007	0.001	79.46	51.47	33	45	161
BONNETE			Normalized to (Normalized a) 930 °C														
BODY	XS412	ASTM A-216/WCB	0.230	0.810	0.029	0.021	0.380	0.018	0.110	0.071			75.11	46.40	25	41	170
CUERPO			Normalized to (Normalized a) 930 °C														
WEDGE	WH12683	ASTM A-216/WCB	0.211	0.525	0.025	0.012	0.596	0.043	0.039	0.024	0.012	0.006	73.95	46.40	25	51	151
DISCO			Cooled in air.(Cooled in air. (Enfri)														

CERTIFICADO POR:  
ASEGURAMIENTO DE CALIDAD

CERTIFIED BY:  
QUALITY ASSURANCE

  
Sandra Ruiz